

# Expo

## AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

### Amneville

#### Jean Moiras

peintures, Crid'Art (bois de Coulange, tél. 0033 3 87 17 22 22), *jusqu'au 27.6, tous les jours 13h30 -19h.*

### Arlon

#### Lucien Bidaine: Rétrospective (1908 - 1996)

peintures, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 22 04 39), *du 8 au 23.5, ma. - sa. 14h - 18h.*

#### Namaste India

photographies en série de Laurence Hane, Dominique Henry, François Koeune et Willy A. Suys, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 22 04 39), *du 8 au 23.5, ma. - sa. 14h - 18h.*

### Bech-Kleinmacher

#### Elma Klopp

peintures, Wäistuff vum Folkore- a Wäimusée "A Possen" (1, Wëttelsgaass, tél. 69 73 53), *jusqu'au 4.7, ma. - di. 14h - 19h.*

### Bettembourg

#### Frank Jons et Rita Sajeva

peintures et sculptures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelange, tél. 021 71 09 91 / 021 73 18 38.), *jusqu'au 23.5, je. + ve. 18h - 22h, sa. + di. 14h - 22h.*

#### Esti Levy

Parc Merveilleux (rte de Mondorf), *jusqu'au 6.6, tous les jours de 11h - 17h.*

### Bourglinster

#### Mária R. Törley

sculptures, château (tél. 77 02 20), *jusqu'au 9.5, ve. - di. 14h - 18h.*

### Clervaux

#### The Family of Man

photographies, château (montée du Château, tél. 92 96 57), *jusqu'au 31.12, lu. - di. 14h - 18h.*

#### Margot

#### Reding-Schroeder

peintures, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), *jusqu'au 8.3.05, lu. - ve. 10h - 16h.*

### Dudelange

#### Bruno Baltzer et Paca Rimbau: Sushi mat Gaardebounen a Bacalhau

photographies et textes, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), *jusqu'au 9.5, ve. - di. 15h - 18h.*

#### Elvire Bastendorff et Nouara Scalabre

photographies, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21 292), *jusqu'au 15.5, ma. - di. 15h - 19h.*

#### Stephan Vee

Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 22.5, ma. - di. 15h - 19h.*

### Esch

#### 21. Internationale Biennale der Farbfotografie

Kunstgalerie des Theaters (122, rue de l'Alzette, Tel. 54 09 16), *bis zum 16.5., Di. - So. 15h - 19h.*

### Ettelbruck

#### Bicher iwwer Ettelbréck

Bicherausstellung, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, Tél. 26 81 21 -1), *bis den 7.5., Fr. 12h - 20h.*

#### Thierry Despont:

#### Le bateau ivre d'Arthur Rimbaud

illustrations, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, tél. 26 81 21 -1), *jusqu'au 7.5, ve. 14h - 20h.*

### Grevenmacher

#### Marc Angel:

#### Geschichten a Biller und Eléna Bienfait: Spurengeschichten

Objekte, Holzschnitte, Malereien und Gedrucktes, Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, Tel. 26 74 64-1), *bis zum 31.5., Di. - So. 14h - 18h.*

#### Axel Cassel

sculptures, Galerie Editions Simoncini (22, rue Louvigny, tél. 47 55 15), *jusqu'au 8.5, ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

#### Jan Fabre: Drawing - Photography - Drawing 1978 - 2004

Beaumontpublic + Königbloc (21a, ave Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 15.7, ma. - ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

#### Fidel Castro, Che Guevara, Camilo Cienfuegos ... Die Revolutionäre auf Kuba

Fotografien, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, Tel. 47 23 24), *vom 7.5. bis zum 5.6., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h. Eröffnung am 6.5 um 18h.*

Renger-Patzsch, Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Zithe, Tel. 40 15 24 50), *bis zum 13.6., Mo. - Fr. 9h - 17h30, So. 14h - 18h.* Führungen sonntags um 15h.

#### Lave-toi ...!

l'histoire de l'hygiène et de la santé publique en Europe, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 24.10, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.* Visites guidées les jeudis 18h + les dimanches 15h + 16h.

#### Dieter Leistner

Fotografien, Deutsche Bank (2, bd Konrad Adenauer, Tel. 42 12 21), *bis zum 12.6., Mo. - Fr. 9h - 17h.*

#### Zbigniew Libera:

#### Positives

photographies, Casino Lux. - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 6.6, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

#### Ne me touche pas

exposition collective de huit jeunes artistes européens, Villa

Beggen, tél. 43 95 55), *jusqu'au 4.6, lu. - sa. 10h - 18h.*

#### Michel Paysant: Inventarium 02 et autres périphéries

Mudam Camp de base, Banque de Luxembourg (41, ave J.F. Kennedy, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 13.6., lu. - ve. 9h - 18h, sa. 10h - 16h.*

#### Yolanda Philippens:

#### Dualität

peintures, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 29.5, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

#### Playing Arts

Tunnel der zum Lift Grund-Ville Haute führt, *bis zum 28.5, täglich.*

#### Prenez votre ... temps

un voyage temporel au sens propre du terme, natur musée (25, rue Münster, tél. 46 22 40-300), *jusqu'au 18.7, ma. - di. 10h - 18h.* Visites guidées les jeudis et dimanches à 16h.

#### Ready to Shoot - Fernsehgalerie Gerry Schum / videogalerie schum

rétrospective, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 6.6, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

#### Florence Richard

Vitrine Tour Melusina (27, rue de la Tour Jacob), *jusqu'au 30.6, tous les jours jusqu'à 20h.*

#### Aldo Rossi: Die Suche nach dem Glück

frühe Zeichnungen und Entwürfe, Banque de Luxembourg (14, boulevard Royal), *bis zum 28.5, Mo. - Fr. 8h30 - 16h30.*

#### Kyoichi Tsuzuki:

#### Happy Victims

#### (You are what you buy)

Mudam Camp de base, Banque de Luxembourg (41, ave J.F. Kennedy, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 13.6, lu. - ve. 9h - 18h, sa. 10h - 16h.*

#### Voix de femmes

4 siècles de littérature féminine en Finlande, Bibliothèque Municipale (Centre E. Hamilius, 51, bd Royal, tél. 47 96 27 32), *jusqu'au 22.5, ma. + je. 15h - 19h, me. 10h - 12h + 15h - 19h, ve. 13h - 18h, sa. 15h - 17h.*

#### Tom Wagener

peintures, Galerie de Luxembourg (Espace Paragon, 45, bd Joseph II, tél. 45 63 70), *jusqu'au 18.5, ma. - sa. 15h - 18h.*

### Mamer

#### 2e Biennale de la sculpture en céramique 2004

Salle des fêtes "Mamer Schloss" *du 8 au 31.5, je. - di. et jours de fêtes 15h - 19h.* Vernissage ce vendredi 7.5 à 18h30.

### Manderen (F)

#### Ousmane Sow

sculptures, Château de Malbrouck, *jusqu'au 23.5, ma. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 10h - 18h.*

### Metz

#### Mathieu Bernard-Reymond et Laurence Leblanc

photographies, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 16.5, ma. - di. 13h - 18h.*

### Oberkorn

#### 2. Jugendkonschtwoch

peintures, dessins, collages, littérature, poésie, soudures, sculptures et photos, Centre Noppeney, *du 9 au 16.5, tous les jours 15h - 18h.* Vernissage ce samedi 8.5 à 17h.

### Pétange

#### Rina Masutti-Costantini

peintures, Maison de la culture "A Rousen" (Place du Marché), *jusqu'au 9.5, tous les jours 15h - 18h.*



Un artiste à la recherche de ses racines: Nelson Neves expose ses oeuvres du 8 au 28.5 au CLAE à Gasperich.

#### Christophe Poissonnier

peintures, Caves Bernard Massard (8, rue du Pont) jusqu'au 9.5, ve. - di. 9h30 - 19h.

### Luxembourg

#### L'Apostolado du Greco

portraits individuels d'apôtres, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 27.6, ma. - di. 10h - 17h.*

Visites guidées les jeudis et les dimanches à 15h.

#### L'art aborigène traditionnel et contemporain

collection luxembourgeoise Lex Gillen, Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), *jusqu'au 26.5, ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 19h, di. 14h - 18h.*

#### Frank Gerlitzki: ... ganz lebendig zu sein!

peintures, Espace ApArt (25, rue Pierre Krier, tél. 26 48 14 16), *jusqu'au 28.5, ma. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 15h.*

#### Lou Heynens

Acrylbilder, Artium Art Gallery, Salon 1 + 2 (49, ave Monterey/ 11c, bd. Joseph II, Tel. 26 44 00 66), *bis zum 14.5., Mo. - Sa. 10h - 18h.*

#### Edgar Kohn

peintures, Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), *jusqu'au 26.5, ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 19h, di. 14h - 18h.*

#### Landschaften und Pflanzenstudien

Fotografien von August Sander, Karl Blossfeldt und Albert

Vauban (18, ave Emile Reuter, tél. 47 96 45 70), *jusqu'au 23.5, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

#### Nelson Neves

peintures, Salle d'exposition du CLAE (26, rue de Gasperich, tél. 29 86 86), *du 10 au 28.5, lu. - ve. 9h - 13h + 14h - 18h30.* Vernissage ce vendredi 7.5 à 19h.

#### Bradley Owen:

#### Recent Works

peintures, Boulangerie Calon (3, rue de Reims), *jusqu'au 15.5, lu. - ve. 7h30 - 18h30, di. 8h - 14h et sur rendez-vous.*

#### Creszenza Palumbo, Vito Palumbo et Manuel de Jesus Agullar-Diaz

peintures et sculptures, Galerie d'art Foto Trade (187, rue de